

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.



KEUZEWIJZER

VOOR

OKAN LEERLINGEN VAN 18

IN-Gent vzw in samenwerking met De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen

УКАЗАТЕЛ ЗА ИЗБОР

ЗА

ОКАН-УЧЕНИЦИ НА 18

IN-Gent vzw в сътрудничество с De Stap - Leerwinkel Източна-Фландрия

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

На 18 години ли сте?

Тогава не сте повече задължени да учите*. Значи не е задължително да ходите на училище.

Може да продължите средно образование до края на учебната година, в която навършвате 25 години.

Може също да се прехвърлите в **програма за обучение за възрастни**. Чрез тези курсове и обучения за възрастни ще научите професия, ще получите диплома или ще следвате обучение като хоби.

Има много възможности.

Можете да комбинирате повечето курсове и обучения.

В тази брошура ще намерите информация за това, какво включва курса или обучението, какви са разходите и колко дълго продължава обучението, какво можете да правите след това, каква диплома ще получите. Ще намерите обща информация.

Нуждаете ли се от повече информация? Вижте въпроса "Кой може да ми помогне" на страница 4.

Тази брошура се намира на нашия уебсайт www.. Преведена е на няколко езика, за да Ви помогне. Чрез тази онлайн версия можете с едно кликане да отидете на нужния уебсайт за повече информация.

Успех!

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

***повече за задължителното образование:**

<https://www.vlaanderen.be/leerplicht-en-schoolplicht>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.


INHOUDSTAFEL

1. Welke vragen zijn belangrijk?	4
2. Wat is een Inburgeringsprogramma?	5
3. Wat is Parkoer?	6
4. Wat is een beroepsopleiding en bijscholing?	7
5. Welke cursussen Nederlands zijn er?	8
6. Wat kan ik volgen voor persoonlijke ontplooiing?	9
7. Nuttige informatie	10

Enkele studiemogelijkheden

8. Een diploma secundair onderwijs via het Secundair Volwassenenonderwijs (CVO)	11
9. Een diploma secundair onderwijs via Examencommissie Secundair onderwijs	12
10. Hoger Onderwijs: Graduaatopleidingen	13
11. Hoger Onderwijs: HBO5 verpleegkunde	14
12. Hoger Onderwijs: Bachelor	15

1. Кои въпроси са важни?

Какво трябва да избира?	Има безплатни инструменти, които могат да Ви помогнат с избора на обучение или професия (виж информация на стр. 10). Избрахте ли вече обучение и/или професия? Изберете тогава училище или център за обучение. В тази брошура получавате информация за възможностите в рамките на програма за образование на възрастни . Можете да комбинирате повечето курсове и обучения
Какво е съдържанието на обучението/курса?	Ще получите информация за това, което учите и как са организирани уроците. Има обучения с повече практика или с повече теория . Понякога ще е възможно да посещавате уроците вечер.. Съвети: за повече информация посетете уебсайта на училището, отидете на информационните моменти или дни на отворени врати, уговорете си среща. Можете да поискате цялата информация по време на разговора в училището или центъра за обучение.
Колко време ще продължи?	Това зависи от Вашия личен проект: колко модули следвате, дали учите целодневно или вечерно ... Във висшето образование се говори за кредити: 60 кредита са 1 година в стандартна програма Сравнете продължителността на обучението в различни учебни центрове и училища.
Към какво е насочено обучението? Какво мога да правя след това?	Едно обучение може да бъде подготовка за продължение на образованието или за работа .
Безплатно ли е или трябва да платя? Какви са разноските ?	Често плащате такси за записване, учебни материали, работни инструменти, работно облекло, книги. Има също безплатни курсове и програми като Parkoer при IN-Gent vzw (стр.6), курсове при VDAB (стр.7) и CBE(стр. 8-9). Съвети: - Попитайте кой може да получи намаление. - Задайте въпросите си за семейните надбавки за деца. Това е финансова помощ за младежи до 25 годишна възраст. Попитайте дали ще запазите или ще загубите семейните надбавки за деца. groeipakket.be
Какви са условията за приемане?	Това са: възраст, документи за пребиваване, ниво на езика, изисквания за диплома .
Каква диплома ще получа?	Ще получите уверение, (частично) удостоверение, свидетелство или диплома.
Зачитат ли се опитът и образованието ми от моята страна ?	Вашият опит и образование са от съществено значение. Колко време сте ходили на училище? Какво сте учили? Дали сте били на стаж или имате трудов опит? Имате ли диплома/свидетелство за завършено средно образование във Вашата страна? Дръжте под ръка Вашите свидетелства и дипломи, от страната ви или Белгия. Съвети: -Понякога е възможно да предоставите дипломата си за признаване . Ще получите документ, който сравнява Вашата диплома с Фламандска диплома. Така работодателят знае какъв вид диплома имате. Внесете молба при Naric Vlaanderen https://www.naricvlaanderen.be/erkenning-aanvragen-bij-naric-of-andere-instantie#onderwijsinstelling . Живеете ли в Гент? In-Gent vzw може да Ви помогне.
Къде мога да уча? Как мога да получа диплома ?	Има обучения, които са насочени за по-нататъшно обучение . На страница 11-15 и 5-10 ще намерите интересна информация. Средното образование също Ви подготвя за висше образование. Ще следвате специалност, с която ще преминете към друга специалност. Ще подобрите нидерландския си език като следвате курс NT2 (стр.8).
Как мога да намеря постоянна работа ?	Доброто владееене на нидерландския език (стр.8) и професионално обучение (стр.7) ще повишат Вашите шансове за намиране на постоянна работа. Програмата за интеграция (стр.5) или Parkoer (стр.6) може също да са интересни за Вас. На страници 9-10 ще намерите интересна информация. Искате ли и да получите диплома? Прочетете страница 11-15.
Кой може да ми помогне ?	Вашият ментор от Okan ще Ви помогне при избора. С въпроси относно обучения и курсове може да се обърнете към De Stap-Leerwinkel Източна-Фландрия , info@destappgent.be , 09 233 75 15, в библиотеката De Krook, 2ри етаж, Miriam Makebaplein 1, 9000 Гент. Ще получите и помощ.  С въпроси относно интеграцията, курса по нидерландски език, Parkoer, обучения за възрастни и признаване на дипломи може да се обърнете към IN-Gent vzw , info@in-gent.be , 09 265 78 40,

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Kongostraat 42, 9000 Gent. Ще получите и помощ.



Не живеете ли в Гент? ? Проверете на сайта на Inburgering: <https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".


2. Какво е програма за интеграция ?

съдържание	<p>- Следват програмата в агенцията за интеграция (IN-Gent в Gent, Atlas в Антверпен и Фламандската агенция във всички други градове и общини във Фландрия).</p> <p>- За да започнете ще подпишете договор за интеграция. В този договор ще се опитае заедно да планираме програмата, която да е подходяща за Вас.</p> <p>- Програмата за интеграция се състои от различни части и от 01/01/2022 ще съдържа 4 части.</p> <ul style="list-style-type: none">- Курс по нидерландски език (NT2 - ниво A1 и A2),- Курс обществена ориентация (MO) на Вашия майчин език или на друг език, който Вие владеете,- Персонализирани консултации (консултант ще Ви помогне по време на програмата с въпросите Ви и ще Ви пренасочи към VDAB. Може също да изберете да продължите образованието си или отново да учите.)- Избирате дейност, чрез която ще се запознаете с други хора (социална мрежа) или активно да допринасяте за обществото (участие): избирате някакво хоби (спорт, свободно време), доброволническа работа, стаж с цел опознаване, заедно с „наставник“ може да работите по теми (свободно време, работа),... <p>- Може едновременно да следват всички части на програмата. Може да бъдете освободени от някоя част посредством тест за освобождаване (MO или NT2) или защото работите на пълен работен ден или учите (социална мрежа и участие в обществения живот).</p> <p>- Заниманията са през деня, вечерта или в събота.</p>
Продължителност	<p>- зависи от индивидуалната Ви програма.</p> <p>Ще получите срок в началото на Вашия договор. Срокът зависи от продължителността на програмата Ви за обучение на нидерландския език.</p>
Цел	<p>- Ще научите за обществото във Фландрия и службите в града или във Фландрия. Така ще се почувствате по-бързо у дома в Белгия.</p> <p>- Ще бъдете подготвен/а да вземете активно участие в обществения живот.</p> <p>- След програмата може да продължите да учите нидерландски език, да следват професионално обучение, да учите (повече информация по-нататък в тази брошура) .</p>
Разноски	<p>- Програмата за интеграция е безплатна до 31 декември 2021 г.</p> <p>- От 2022 г трябва да платите за програмата (360 евро за цялата програма. Цялата необходима информация за това ще намерите на уебсайта)</p>
Условия за приемане	<p>- на 18 години</p> <p>- регистриран в регистъра за чужденци или население (от 2022)</p> <p>- целева група за гражданска интеграция</p> <p>- Възможно е да сте задължен/а да следват програмата. Реагирайте винаги, ако получите писмо от службата за интеграция. Тогава ще разгледаме заедно възможностите.</p>
Диплома	<p>Ще получите свидетелство за интеграция. За това ще трябва да завършите успешно всички части на програмата, които са включени във Вашия договор. Свидетелството за интеграция е доказателство за обществена интеграция (необходимо за получаване на белгийско гражданство).</p>
Допълнителна информация	<p>За младежите има специална програма: Parkoeg (вижте информация на стр.6).</p> <p>Повече информация за интеграция:</p> <p>Видеofilмчета на свидетели: https://www.youtube.com/watch?v=8B-7MdFodbQ</p> <p>Интеграция: https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering</p> <p>Интеграция Гент (с видео на различни езици): https://www.in-gent.be/voor-jou/inburgeren</p> <p>IN-Gent vzw помага на гражданите в Гент също и с:</p> <ul style="list-style-type: none">- записване за курс по нидерландски език (NT2), (дори и ако не живеете в Гент можете да посещавате курс в Гент),- стипендии за UTC според определени критерии,- упражняване на нидерландски език,- граждански тест (получавате доказателство за владенето на нидерландски език),- признаване на диплома,- с намиране на училище за децата, които току-що са пристигнали в Белгия,- с намирането на занималня за децата при започване на курса,- насоки за висше образование,- срещи и свободно време...
помощ	<p>- Живеете ли в Гент? Свържете се с IN-Gent vzw, https://www.in-gent.be/, info@in-gent.be , 09 265 78 40, Kongostraat 42, 9000 Гент.</p> <p>- Живеете ли някъде другаде във Фландрия? Проверете на сайта на службата за интеграция: https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering</p>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

3. Какво е Parkoer

<p>Съдържание</p> 	<p>-Ще посещавате курс за обществена ориентация (МО) за младежи. Научавате много за Белгия и Фландрия. Ходите на екскурзии и се запознавате с нови приятели.</p> <p>- консултант ще Ви помогне с въпросите Ви. Индивидуалните консултации не спират след курса и Вие ще поддържате връзка с Вашия асистент.!</p> <p>- Чрез "Parkoer "можете да започнете програмата за интеграция (вижте информацията за програмата за интеграция на страница 5).</p>
<p>Продължителност</p>	<p>-2 седмици във ваканционния период (Великденска или лятна ваканция)</p>
<p>Цел</p>	<p>-Заедно с други млади хора ще учите за обществото и различните служби. Това ще Ви помогне в живота в Белгия.</p>
<p>Разноски</p>	<p>-Безплатно</p>
<p>Условия за приемане</p>	<p>-Вие сте на възраст между 17 и 19 години и идвате от страна извън Европейския съюз.</p> <p>- Потърсихте убежище в Белгия и чакате отговор? Тогава ще бъдете записани в списък на чакащите. Престоят Ви в Белгия не е сигурен. Засега нямате право да посещавате програмата за интеграция, но можете да следвате Parkoer.</p>
<p>Диплома</p>	<p>Получавате :</p> <p>-свидетелство за обществена ориентация. С това една част от програмата Ви за интеграция е приключила. Ако също завършите успешно нидерландски език, ниво A2, ще получите свидетелство за интеграция. Свидетелството за интеграция е възможно от 18 годишна възраст.</p>
<p>Допълнителна информация</p>	<p>Parkoer https://www.in-gent.be/parkoer</p> <p>Видео https://www.youtube.com/watch?v=xSd1qGfsCR8</p>
<p>помощ</p>	<p>Parkoer parkoer@in-gent.be 0483 41 30 62 IN-Gent vzw, Kongostraat 42, 9000 Гент</p>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

4. Какво е професионално обучение и допълнителна квалификация?

Съдържание	<p>-Ще учите професия или специализация, за да може след това колкото се може по-бързо да работите.</p> <p>-Следвате обучение в:</p> <ul style="list-style-type: none">- Център за основно обучение (СВЕ)-CVO (Център за обучение на възрастни),-VDAB за търсещите работа (Фламандската служба за заетост и професионално обучение),-Syntra, ... <p>-Ще посещавате уроците през деня и/или вечерта и/или дистанционно обучение.</p> <p>(Интересуват ли Ви професии с униформи: пожарна, полиция, отбрана, авиация? За това ще намерите информация в брошурата 'De wijze stap' https://www.destapgent.be/materialen/brochure_de-wijze-stap.php).</p>
Продължителност	Обучението може да продължи от няколко месеца до няколко години.
Насочено към	-След обучение имате повече шанс да намерите постоянна работа . Колко бързо ще си намерите работа, зависи от сектора и от професията (с недостиг на работна ръка). За сведение: професии с недостиг на работна ръка са професиите, за които работодателите трудно намират подходящи кандидати.
Разноски	<p>- Всички курсове към VDAB са безплатни за търсещите работа. Чрез VDAB може също да учите висше образование (напр. медицинска сестра (вижте стр. 14)). Ако посещавате обучение, признато от VDAB, то VDAB плаща обучението.</p> <p>-При CVO може да получите намаление, например ако са Ви ниски доходите.</p> <p>-В Syntra не всеки курс има същата цена. Не е възможно да поискате намаление.</p>
Условия за приемане	<p>-документи за пребиваване</p> <p>-Във VDAB трябва да сте на 18 години и да имате основни познания на нидерландския език, за да може да започнете обучение. Записвате се като търсец работа</p> <p>-В CVO можете да започнете с професионално обучение от 16 годишна възраст или от 15, ако вече две години сте учили в средно училище. Това е вечерно обучение... тъй като трябва да посещавате задължително средното училище (задължение за посещаване на училище) След 18 годишна възраст не сте задължени да посещавате училище и може да учите през деня. Вече трябва да говорите и разбирате добре нидерландски език.</p> <p>-При Syntra може да започнете от 18 годишна възраст. За няколко обучения трябва да имате диплома за средно образование или да положите успешен приеман изпит или EVC/EVK – процедура.</p>
Диплома	Полечавате: - свидетелство, (частично) удостоверение или диплома
Допълнителна информация	<p>Освен професионални обучения във VDAB учите също:</p> <ul style="list-style-type: none">- нидерландски език (подготвително ниво за работа),- как да избира професия,- как да намеря работа, <p>Чрез ОКОТ-програма на VDAB може да получите диплома за средно образование или за висше образование (степен или професионален бакалавър) или удостоверение от se-n-se (средно след средно). Отидете на www.vdab.be/opleidingen Съвет напишете "ОКОТ" в търсачката на уеб браузъра.</p> <p>VDAB: https://www.vdab.be/anderstalig https://www.vdab.be/opleidingen</p> <p>VDAB на английски език: https://www.vdab.be/english</p> <p>CVO: https://www.onderwijs.vlaanderen.be/nl/een-beroep-een-taal-of-ict-vaardigheden-aanleren</p> <p>Syntra Midden-Vlaanderen: https://www.syntra-mvl.be/</p> <p>Общо: Брошюра De wijze stap: https://www.destapgent.be/materialen/brochure_de-wijze-stap.php</p>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

помощ	-Посещавате ли програма за интеграция или Parkoer , тогава ще Ви помогне IN-Gent vzw (виж информация на стр. 5 и 6). - De Stap - Leerwinkel Източна-Фландрия www.destagent.be - CVO, VDAB, Syntra
-------	--

5. Какви курсове има по нидерландски език?

съдържание	<p>-Нидерландският не е майчиният Ви език, а втори език. Затова говорим за курс-NT2 Нидерландски за чуждоговорещи).</p> <p>-Ще учите нидерландски на части. Има няколко нива, като например научаване на азбуката (Латински букви), A1(модул 1.1), A2(модул 1.2),B1 (състои се от 4 модули), B2 (модул 3.2) , C1 (модул 4.2), C2.</p> <p>-Има различни училища/центрове за обучение, които организират курсове, като CVO, CBE, Universiteit UCT, VDAB.</p> <p>-занятията са през деня, вечерта, понякога през уикенда, 3-4 часа дневно.</p> <p>-IN-Gent vzw ще Ви помогне да намерите правилния курс. Ще направите логически тест и вероятно тест за приемане на нидерландски език. Ние ще Ви запишем за курса или ще Ви насочим към училището.</p>
Продължителност	<p>-Времетраенето на курса може да е различно. Курс с четири или пет занятия в седмицата е по-бърз от курс с един учебен ден.</p> <p>-Курсът A1 трае 1 месец в UCT, 3 месеца в CVO и 1 година в CBE. Ако първо трябва да научите азбуката, трае 2,5 години, за да завършите първо ниво(A1).</p>
Цел	<p>-Изучавате нидерландски език за ежедневието си.</p> <p>-За сведение: ако посещавате курс по нидерландски език във VDAB, учите нидерландски език, за да може да упражнявате професия. За да започнете, трябва да имате основни познания по нидерландски език. (вижте обща информация за професионално обучение към VDAB на стр. 7).</p>
Разноски	<p>-Цената е различна за всяко училище и курс</p> <p>-Със стипендия можете да се запишете в UCT (Университетски център за езиково обучение).</p> <p>Попитайте служителя дали може да се запишете на по-евтина цена.</p>
Условия за приемане	<p>- След 16 годишна възраст можете да посещавате курса NT2. Можете да посещавате уроците NT2 в комбинация с Вашето училище.</p> <p>-документи за пребиваване</p> <p>Не пребивавате ли законно? Вижте възможността на учите нидерландски език чрез Wegwijs in Gent: http://wegwijsingent.be/taal</p>
Диплома	<p>Ще получите (частично)удостоверение за всеки модул.</p>
Допълнителна информация	<p>Преглед на равнищата: https://www.in-gent.be/sites/default/files/overzicht%20niveaus%20NT2%20-%20Nieuwe%20ERK-berg.pdf</p> <p>Информация за IN-Gent vzw: https://www.in-gent.be/voor-jou/nederlands/wil-je-nederlands-leren</p> <p>Можете също да учите/упражнявате нидерландски език през свободното си време https://www.in-gent.be/voor-jou/nederlands/oefenen :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Приятели, с които да си кореспондирате (<i>разменяте си имейли с нидерландскоговорещо лице</i>), - онлайн разговор (<i>упражнявате нидерландския език в онлайн група с нидерландскоговорещ ръководител</i>). - Вкъщи упражнявате нидерландски език (<i>всякакви съвети за приложения и уебсайтове, където може да упражнявате нидерландски език</i>), - Open-bar, koffieklets (групи за беседи), където може да упражнявате нидерландски език). Повече информация на уебсайта https://in-gent.be/voor-jou/ontmoeting-en-vrije-tijd, - Samen Gentenaar (излезте с местен жител, опознайте се, опознайте Гент, и упражнявайте междуременно нидерландския език). Повече информация тук https://in-gent.be/samen-gentenaar .
помощ	<p>IN-Gent vzw, info@in-gent.be , 09 265 78 40, Kongstraat 42, 9000 Гент.</p>

6. Какво мога да уча за личностно развитие?

съдържание	<p>-Не сте ходили дълго време на училище и искате да учите от интерес, за вашата работа, като подготовка за обучение в CVO (Център за обучение за възрастни) или като подготовка за теоретичния изпит за шофьор? Тогава можете да посещавате уроците в Центъра за основно образование (СВЕ) https://www.ligo.be/</p> <p>Можете да учите: смятане, език, общество, информатика, теоретичен изпит за шофьор...</p> <p>-В CVO (Център за обучение за възрастни) https://data-onderwijs.vlaanderen.be/onderwijsaanbod/lijt?n=4&hz=true&hs=317+417&f=gent</p> <p>Можете да: разширите знанията си по информатика, чужд език (напр. френски, английски, полски, испански, руски, арабски, турски...) да посещавате курс като напр. шеф и кройка, дървообработка, печива, ...</p> <p>- Искате ли да бъдете креативни и да развивате артистичните си умения (напр. курс живопис, фотография, театър, цигулка, ...), тогава може да се запишете в академията за изящни изкуства (задочно обучение по изкуства (DKO)) https://www.academiegent.be/</p> <p>-Искате ли да станете треньор, да ръководите спортни дейности или лагери, можете да се преквалифицирате във Vlaamse Trainersschool https://www.sport.vlaanderen/trainers-en-sportbegeleiders/opleiden-en-bijscholen/opleidingen/</p> <p>-Искате ли да посещавате кратка форма на обучение (напр. курс майндфулнес , керамика, разходка сред природата, ...), тогава можете да се обърнете към многото инициативи за социоално-културни дейности за възрастни.</p> <p>Има множество курсове, също и към частни инициативи.</p>
Продължителност	-в зависимост от курса
Цел	-личностно развитие
Разноски	-понякога курсовете са безплатни (напр. при СВЕ). За повечето курсове ще платите такса за записване. Понякога е възможно да има намаление.
Условия за приемане	- от 18-годишна възраст - Често може да се включите по-рано в задочното художествено образование и CVO.
Диплома	Ще получите -уверение, свидетелство, частично удостоверение, свидетелство за участие, ...
Допълнителна информация	De Stap - Leerwinkel Източна-Фландрия: https://www.destagent.be/vol/persoonlijke-ontplooiing.php
помощ	De Stap - Leerwinkel Източна-Фландрия , info@destagent.be , 09 233 75 15, в библиотеката De Krook, 2ри етаж, Miriam Makebaplein 1, 9000 ГЕНТ.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

7. Полезна информация.

-**доброволчески труд**, за натрупване на **опит** и за **помощ**

свободните работни места : Доброволчески труд

<https://eportfolio.vrijwilligerspunt.stad.gent/home>

- **работа за студенти или през ваканцията, за да спечелите допълнителни доходи** <https://stad.gent/nl/student-gent/werken-tijdens-je-studies/jobstudenten>

- Има **безплатни инструменти**, които ще Ви помогнат при **избор на обучение или кариера** на Onderwijskiezer.be <https://www.onderwijskiezer.be/v2/index.php>

или на VDAB.be <https://www.vdab.be/>

И

<https://www.vdab.be/welke-job-past-bij-me>

-информация за **работа за студенти, шофьорска книжка, обучение и други теми** ще намерите на уебсайта за **младежи** www.watwat.be

Среци, музика, спорт и забавления през свободното Ви време ще намерите тук: [//participatiemarkt.in-gent.be](http://participatiemarkt.in-gent.be)

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

8. Получаване на диплома за средно образование чрез Центъра за обучение за възрастни (CVO).

съдържание	<ul style="list-style-type: none">- Следват средно образование в Центъра за обучение за възрастни (CVO).- Заниманията са организирани в модули.- Посещавате занятията през деня, вечерта или уикенда. Понякога може да комбинирате уроците със самоподготовка. <p>- Възможни са 2 насоки :</p> <ol style="list-style-type: none">1) ASO –ще изучавате само общи теоретични предмети.2) Професионално ориентирани курсове (ориентирани към практика предмети, в които ще научите професия) + обучение Допълнителен общообразователен курс (AAV) (общи теоретични предмети като нидерландски, математика и т.н.) <p>-Не сте задължени да посещавате двата курса едновременно. -Вие също не сте длъжни да ги посещавате в същото CVO.</p> <p>-Можете да изберете от дълъг списък дипломно ориентирани курсове/професионални курсове https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_secundair_studiegebieden2.php</p>
Продължителност	-зависи от Вашия индивидуална програма Ако учите целодневно без да сте „освободен“ можете да разчитате на 2 години. Има проекти от 1 до 1,5 години
Цел	-подготовка за висше образование или работа
Разноски	<ul style="list-style-type: none">-при AAV и ASO е без такса за записване-има разноски за курсовия материал-има такса за записване за професионално ориентирани курсове-Понякога може да получите намаление или да не плащате. Попитайте за условията.-Запазват си надбавките за деца (www.groeipakket.be), ако посещавате най-малко 17 учебни часове седмично.-След получаване на дипломата за средно образование можете да подадете молба за премия до фламандското правителство, с която да да се възстанови таксата за записване.
Условия за приемане	<ul style="list-style-type: none">- в ASO и AAV от 18-годишна възраст или ако навършите 18 преди 31 декември през учебната година-Знаете достатъчно нидерландски език, за да посещавате занятията. Това ще докажете посредством езиков тест.-Имате белгийско гражданство или пребивавате законно в Белгия.-Участвате в информационна сесия или първоначално интервю. Ще получите възможността да положите тестове за освобождаване.
Диплома	Ще получите: <ul style="list-style-type: none">- частично удостоверение, че сте завършили успешно модула- диплома за средно образование, ако завършите успешно всички модули ASO- удостоверенията, които ще получите от курса в AAV и професионално ориентирани курсове съставляват заедно диплома за средно образование.
Допълнителна информация	Може да се подготвите за това обучение чрез SOCIALE SCHAKEL plusKLAS (OKAN след OKAN). Поискайте повече информация при Вашия наставник в OKAN. Информация за Източна-Фландрия : Вижте въпроса <i>"Как да получа диплома за средно образование чрез образование за възрастни"</i> на сайта на De Stap- Leerwinkel Източна-Фландрия: https://www.destappent.be/faq/faq_list.php?categorieid=5 https://www.destappent.be/files/kcfinder/files/2019-2020/1911DiplomagerichteTrajectenSchema.pdf Ще намерите всички възможности за получаване на диплома за средно образование на: https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_gndiploma.php За какво може да е полезна дипломата за средно образование (SO) ? Диплома SO: <ul style="list-style-type: none">- квалифициран сте- всяка една диплома за средно образование от ASO, BSO, KSO и TSO дава достъп до висше образование- може да помогне за намирането на работа;- може да повлияе на вашите възможности за кариера и заплата;- дава достъп до получаване на ниво С при властите. Освен това е начин да се развивате.
Помощ	- De Stap -Leerwinkel Източна-Фландрия www.destappent.be -Между 17 и 25-годишни ли сте? Живете или работите в Гент ? Свържете се с Word Wijs за коучинг при избора, изучаването и придобиването на квалификация, или диплома за средно образование. Безплатно и на доброволни начала. Word Wijs , Kleine Raamhof 8, 9000 Гент wordwijs@destappent.be или 0494 93 45 65, 0494 93 45 65 или 0485 44 67 03

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

--	--

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

9. Получаване на диплома за средно образование чрез изпитната комисия за средно образование.

съдържание	<ul style="list-style-type: none">- Не ходите на занятия, но трябва самостоятелно да се обучавате.- Сами си набавяте учебници и полезна информация.- Полагате изпити в Брюксел.- Изпитите се организират през цялата година.- Изборът е ограничен и изпитите са предимно писмени.- Сами планирате изпитите си въз основа на наличните дати.- В третата степен на BSO доказвате и практически умения.- Ако искате да участвате, първо следвайте задължителна (онлайн) информационна сесия, по времето на която ще узнаете за това как всичко функционира.
Продължителност	- зависи от индивидуалната Ви програма.
Цел	- получаване на сертификат или диплома за средно образование
разноски	<ul style="list-style-type: none">- 33 евро на специалност- Учебен материал (наръчници...) купувате сами.
Условия за приемане	<ul style="list-style-type: none">- Вашата възраст или предварителна подготовка не са важни.- За да се регистрирате Ви трябва лична карта (или друг официален докумен за самоличност)
Диплома	<p>Получавате:</p> <ul style="list-style-type: none">- свидетелство за 1ва степен средно образование или- свидетелство за 2ра степен средно образование (в ASO, BSO, KSO или TSO) или- диплома за средно образование (в ASO, BSO, KSO или TSO).
Допълнителна информация	<p>Изпитна комисия:</p> <p>https://examcommissiesecundaironderwijs.be/</p> <p>https://www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_examcommissie.php</p>
помощ	<p>--Между 17 и 25-годишни ли сте? Живеете или работите в Гент?</p> <p>Свържете се с Word Wijs за коучинг при избора, обучението и придобиването на квалификация или диплома за средно образование. Безплатно и на доброволни начала.</p> <p>Word Wijs, Kleine Raamhof 8, 9000 Гент wordwijs@destapgent.be или 0494 93 45 65, 0494 93 45 65 или 0485 44 67 03</p> <p>-Leerwinkels във Фландрия</p> <p>https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/leerwinkels</p>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

10. Висше образование: висша степен на професионално образование.

съдържание	<p>-висше професионално образование се намира между средното образование и професионалния бакалавър</p> <p>-Имате много практика (приблизително една трета от обучението).</p> <p>- Посещавате занятия в училище в комбинация със самоподготовка.</p> <p>- Обучението може да бъде организирано през деня, вечерта или уикенда.</p> <p>-Може да получите диплома за висше професионално образование в курс в една от следните области на обучение: https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_graduaatsopleidingen.php</p>
Продължителност	<p>-Курсовете се състоят между 90 и 120 кредити.</p> <p>-Ако посещавате занятия през деня, това е около 2 години.</p> <p>-Ако посещавате занятия през вечерта, това са обикновено 3 години.</p>
Цел	<p>- Курсовете Ви подготвят за професия или за по-нататъшно обучение в професионален бакалавър.</p>
Разноски	<p>-Ако се запишете във висше учебно заведение плащате такса за записване. Тази такса за обучение се състои от фиксирана сума + сума за всеки взет кредит.</p> <p>-Ако доходите Ви са ниски, при определени условия ще имате право на стипендия. Тогава сте стипендиант или почти-стипендиант.</p> <p>Повече информация на: https://studietoelagen.be/</p> <p>За информация относно Вашата лична ситуация във връзка със стипендия може да се обърнете към Службата за студентски услуги във висшето учебно заведение: https://centenvoorstudenten.be/partners/</p>
Условия за приемане	<p>- Имате диплома за средно образование или свидетелство за бта година за средно образование (свидетелството вече е на 3 години).</p> <p>- Какво ако нямате нито диплома, нито свидетелство? Можете да положите изпит за допускане.</p> <p>Тестът отнема най-много 100 минути и се състои от 4 части:</p> <ul style="list-style-type: none">-речник,-четене с разбиране,-смятане (с калкулатор),- числови разсъждения (с калкулатор). <p>За да преминете, трябва да получите поне 50 процента общо.</p>
Диплома	<p>Получавате:</p> <ul style="list-style-type: none">- диплома за завършил асоциирана степен ('Associate degree').-същевременно може да получите диплома за средно образование, ако е необходимо. За това посещавате допълнителни общообразователни курсове (AAV) към CVO, вижте информация за средно образование за възрастни на стр.9.
Допълнителна информация	<p>Информация за Graduaatsopleidingen във Фландрия ще намерите на Onderwijskiezer https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_graduaatsopleidingen.php</p>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

	<p>Прегледът на образователните програми в Източна-Фландрия може да бъде намерен на уебсайтовете на 3 висши учебни заведения.</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Arteveldehogeschool</u>• <u>Hogeschool Gent</u>• <u>Odisee</u>
помощ	<p>- De Stap- Leerwinkel Източна-Фландрия, info@destapgent.be , 09 233 75 15, в библиотеката De Krook, 2ри етаж, Miriam Makebaplein 1, 9000 ГЕНТ. www.destapgent.be</p> <p>-IN-Gent vzw , Kongostraat 42, 9000 ГЕНТ, 092657840 /уебсайт https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-eeen-school/voor-jezelf</p>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

11. Висше образование: HBO5 медицински сестри.

Съдържание	<ul style="list-style-type: none"> - Имате много практика. - Изучавате теорията, която Ви е нужна, за да упражнявате добре професията си. - Това висше професионално обучение се намира между средното образование (SO) и професионалния бакалавър. - Ходите (обикновено) през деня на уроци. Можете да промените програмата си, ако работите. - Това е степен, но Вие следвате този курс в училище за редовно средно образование. Училището работи съвместно с висше учебно заведение. - Каква е разликата с професионалния бакалавър (РВа) Медицински сестри (за повече информация виж стр. 15)? <ul style="list-style-type: none"> ✓ НВО5 Медицински сестри: обичайно обучението е с продължителност от 3 години. Вие учите в училище за средно образование. ✓ Курсът за РВа за медицински сестри е с продължителност от 240 кредита, обичайното обучение е с продължителност от 4 години. Следвате го във висше учебно заведение. ✓ Не плащате такса за записване за НВО5 медицински сестри ✓ НВО5 курсът е много практически ориентиран и е съобразен със студента.
Продължителност	<ul style="list-style-type: none"> - 3 години и се състои от 5 модули - Можете да започнете на 1 септември и на 1 февруари.
Цел	<ul style="list-style-type: none"> - професията на медицинска сестра (след основните модули имате вече статута на предоставящ грижи в сферата на здравеопазването). - В зависимост от отдела, в който работите можете да извършвате същата работа като колега с бакалавърска степен. Но някои специализации или длъжности, с ръководна роля, може да изпълнявате само с бакалавърска степен. Възможно е да получите бакалавърска степен по допълнителна програма във висше учебно заведение.
Разноски	<ul style="list-style-type: none"> - Няма такса за записване - Има такса за курса, като разноски за учебни посещения, покупка/наем на болнична униформа, и др.
Условия за приемане	<ul style="list-style-type: none"> - диплома за средно образование - или свидетелство за 3та степен на BSO (трябва все още да не сте на 18 г) - или удостоверение за средно образование за възрастни (най-малко 900 учебни единици) <p>-Не сте завършили средното си образование? Ако сте на повече от 18 години, можете да започнете чрез приемен изпит, който се организира от средните училища. Училището ще тества Вашите знания по нидерландски и смятане. Може би трябва да напишете мотивационен текст.</p>
Диплома	<ul style="list-style-type: none"> - Ще получите диплома за висше професионално образование за медицинска сестра. - Имате ли вече свидетелство за 2^{ра} степен средно (4SO)? Автоматично ще получите и диплома за средно образование след като завършите успешно целия курс на HBO5 за медицински сестри . - Имате ли свидетелство 6 BSO, което е най-много на 4 години в комбинация с удостоверение за Допълнителен общообразователен курс (AAV), получено в CVO (виж информация за AAV на стр.11)? Получавате диплома за средно образование, още след двата начални модула (след 1 година HBO5). https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_gndiploma_plus18.php?age=2&var=verpleegkunde - Вижте документите си за образование от Вашата страна. Може би можете да ги използвате. Следвахте ли занятията в средно училище във Фландрия? Пригответе си протоколите. Свидетелство 2ра степен SO (4SO) можете също да придобиеете чрез изпитната комисия (виж информация на стр. 12).
Допълнителна информация	<p>За това обучение можете да се подготвите чрез SOCIALE SCHAKEL plusKLAS (OKAN след OKAN). Поискайте повече информация при Вашия ръководител от OKAN.</p> <p>Можете да се подготвите чрез предварително обучение като следвате social profit за чуждоговорящи при VDAB (вижте информация за VDAB на стр.7): website https://www.vdab.be/opleidingen/aanbod/904306/Vooropleiding_social_profit_voor_anderstaligen</p> <p>Медицинска сестра е професия с недостиг на работна ръка. Чрез VDAB можете да получите HBO5- диплома за медицинска сестра https://www.vdab.be/zorg .</p> <p>VDAB плаща Вашите учебни материали. Понякога получавате също възнаграждения, например за пътните разноски до учебното заведение. Вие се регистрирате като търсеци работа.</p> <p>Информация НВО5 медицински сестри: https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_hbo_detail.php?richting=70</p>
помощ	<ul style="list-style-type: none"> - De Stap- Leerwinkel Източна-Фландрия, info@destapgent.be , 09 233 75 15, в библиотеката De Krook, 2ри етаж, Miriam Makebaplein 1, 9000 ГЕНТ. www.destapgent.be -IN-Gent vzw , Kongostraat 42, 9000 Гент, 092657840/уебсайт https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-ie-een-school/voor-jezelf

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

12. Висше образование: Бакалавър.

съдържание	<p>- Можете да избирате между професионален бакалавър (РВа) или академичен бакалавър (АВа)</p> <p>- Професионална бакалавърска степен (РВа) получавате във висше учебно заведение. Тя включва: всестранното общо образование, специфични за професията знания, стаж / обучение на работното място.</p> <p>Следват академични бакалаври (АВа), последвани от магистър (Ма) в университет / училище по изкуства</p> <p>Те наблягат на широко академично (теоретично) образование, основано и фокусирано върху научни изследвания или върху образование в областта на изкуствата..</p>
Продължителност	<p>-180 кредита, стандартно обучение: 3 години редовно</p> <p>-изключение: медицински сестри: 240 кредита = обичайно 4 години редовно обучение</p>
Цел	<p>-РВа е насочено към директно упражняване на професията. Можете да преминете директно към трудовия пазар или чрез програма за прехвърляне също да преминете към магистърска степен.</p> <p>-АВа е насочена към:</p> <p>-подготовка за Магистър,</p> <p>- научни изследвания/обучение в областта на изкуствата</p>
Разноски	<p>-При записване във висше учебно заведение или университет плащате такса за записване.</p> <p>- Ако доходите Ви са ниски, при определени условия ще имате право на стипендия. Тогава сте стипендиант или полу-стипендиант.</p> <p>Повече информация на https://studietoelagen.be/</p> <p>За информация относно Вашата лична ситуация може да се обърнете към службата за Студентски услуги (STUVO) в университета или висшето учебно заведение. https://centenvoorstudenten.be/partners/</p>
Условия за приемане	<p>-Можете да започнете, ако имате диплома за средно образование (вижте информация на стр.11-12) . Ако нямате, тогава може да участвате в приемен изпит (от 21 годишна възраст).</p> <p>-Имате ли диплома за средно образование от собствената си страна? Дава ли Ви правото да започнете в университет в собствената Ви страна? Тогава можете да започнете и във Фландрия посредством процедура за прием. Нуждаете ли се от заверено копие на дипломата си или от апостил. Повече информация тук: https://www.ugent.be/nl/opleidingen/bacheloropleidingen/toelating/diploma.htm</p> <p>-Може да започнете във висше учебно заведение с диплома от висше професионално училище (вижте информация на стр.13.14)</p> <p>-За Медицина и Стоматология има задължителен и обвързващ приемен изпит.</p> <p>-За академията за изящни изкуства има задължителни художествени обвързващи приемни тестове.</p> <p>-Има задължителни проверяващи тестове, тестове за допускане за инженерни науки, ветеринарна медицина, архитектура, образователни курсове ... Това е, за да се провери дали имате достатъчно предварителни знания от средното образование и дали постигате очакваното ниво за прием, Тези тестове са задължителни, но не обвързващи. Ако не успеете, може да започнете, но знайте, че ще Ви бъде трудно.</p> <p>-Почти всички обучения във висшето образование са на нидерландски език.</p> <p>Ако не сте завършили цяла (последна) година в средното образование, тогава трябва да имате поне удостоверение за нидерландски език на ниво B2, или да положите успешен приемен изпит (зъбо)лекар.</p> <p>-Също и ако искате да учите на английски език, трябва да докажете знанията ни по английски. Трябва да имате свидетелство за поне B2 ниво или да сте завършили успешно една година обучение на английски език.</p> <p>Проверете още веднъж очакваното ниво на английски в съответното учебно заведение.!</p>
Диплома	<p>-диплома за професионален бакалавър (насочена към трудовия пазар)</p> <p>-или диплома за академичен бакалавър (насочена към магистърска степен)</p>
Допълнителна информация	<p>Структура ВО</p> <p>https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_structuur.php</p> <p>Можете да се подготвите за висше образование като следвате подготвителна година в средното образование.</p> <p>https://www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_3graad_vi.php</p> <p>Още една възможност за подготовка за висше образование е Предварителна програма Висше образование за чуждозични.</p> <p>https://in-gent.be/voor-iou/onderwijs/voortraject-hoger-onderwijs</p>
помощ	<p>-Служба за студентски услуги във висшето учебно заведение:</p> <p>висши учебни заведения & университети</p> <p>https://centenvoorstudenten.be/partners/</p> <p>-De Stap- Leerwinkel Източна-Фландрия, info@destapgent.be , 09 233 75 15, в библиотеката „De Krook“, 2ри етаж, Miriam Makebaplein 1, 9000 ГЕНТ.</p> <p>www.destapgent.be</p>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

	<p>-IN-Gent vzw , Kongostraat 42, 9000 Gent, 092657840/уебсайт https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-een-school/voor-jezelf</p>
--	--

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

КОЛОФОН



Указател за 18 годишни ученици от OKAN.

IN-Gent vzw със съдействието на De Stap - Leerwinkel Източна-Фландрия

IN-Gent v.z.w.

Kongostraat 42
9000 Гент

Т 09 265 78 40

Е info@in-gent.be

W www.in-gent.be

Въпроси/забележки

Людмила Висоцкая

Сътрудник за насочване на непълнолетни към образование

Отдел индивидуално подпомагане

ludmila.vysotskaya@in-gent.be

Оформление

IN-Gent vzw

Издание

Май 2021 г.

Отговорен издател

Астрид Ве Бройкер, председател IN-Gent vzw, Kongostraat 42 9000 Гент